

## Zmluva

č. 700/048L-0001/2017

### o poskytnutí podpory v lesnom hospodárstve na plnenie mimoprodukčných funkcií lesov

v zmysle výnosu Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky z 10. decembra 2014 č. 660/2014-100 o poskytovaní podpory v poľnohospodárstve, potravinárstve, lesnom hospodárstve a rybnom hospodárstve, podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 513/1991 Zb.“) v spojení so zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 358/2015 Z. z.“), zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“), zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 357/2015 Z. z.“), zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* (Ú. v. EÚ L 352/1, 24.12.2013) (ďalej len „minimálna pomoc“), v zmysle Schémy minimálnej pomoci v lesnom hospodárstve na plnenie mimoprodukčných funkcií lesov číslo schémy DM-12/2017 (ďalej len „schéma“), v zmysle vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 226/2017 Z. z. o poskytovaní podpory v lesnom hospodárstve na plnenie mimoprodukčných funkcií lesov (ďalej len „vyhláška č. 266/2017 Z. z.“) a v súlade s usmernením Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 25695/2017 zo dňa 13. 11. 2017

(ďalej len „zmluva“)

#### Poskytovateľ podpory: Pôdohospodárska platobná agentúra

Sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava I  
IČO: 30 794 323  
Štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ  
Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 473/2003 Z. z.“) s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 543/2007 Z. z.“).

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu:  
výdavkový: SK86 8180 0000 0070 0007 1142  
príjmový: SK50 8180 0000 0070 0015 6568  
bežný: SK41 8180 0000 0070 0046 9943  
(ďalej len „PPA“)

**Prijemca podpory:** **Obchodné meno:** **Obec Súľov - Hradná**  
Sídlo: Súľov-Hradná 65, 013 52 Súľov-Hradná  
IČO: 00321656  
IČ DPH SK:  
Štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Bušfy, Starosta obce  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: SK1402000000000025328432  
Kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 0415574016, urad@sulov-  
hradna.sk  
Registrácia:  
Evidenčné číslo žiadosti: 700/048L-0001/2017

(ďalej len „prijemca“)

Prijemca a PPA ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“, spolu ako „zmluvné strany“.

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy a účel podpory**

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní pomoci obhospodarovateľovi lesa pôsobiacemu v sektore lesného hospodárstva na plnenie mimoprodukčných funkcií lesov.
2. Účelom poskytnutia pomoci je podporiť plnenie mimoprodukčných funkcií lesov.
3. Forma podpory: pomoc je priamou formou štátnej pomoci ako jednorazová podpora.

## **Článok II.**

### **Termín plnenia**

1. PPA sa zaväzuje vyplatiť príjemcovi podporu v termíne do 31. 12. 2017.

## **Článok III.**

### **Výška podpory**

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi podporu v sume: 640,79 EUR (slovom: šesťstoštyridsať EUR a sedemdesiatdeväť eurocentov), a to na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

2. Podpora je poskytnutá na základe potvrdenia Okresného úradu Žilina , pozemkový a lesný odbor č. 2017/044764/VAL zo dňa 9. 11. 2017:

Výška požadovanej podpory celkom: 1 828,80 EUR.

Koeficient prepočtu: 0,35039.

Výška priznanej podpory celkom: 640,79 EUR (ďalej len „podpora“).

#### Článok IV.

##### Povinnosti príjemcu

1. Príjemca sa zaväzuje po celú dobu platnosti tejto zmluvy plniť povinnosti z nej vyplývajúce a dodržiavať legislatívu EÚ a všeobecne záväzné právne predpisy SR.
2. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie prostriedkov z poskytnutej podpory v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z..
3. Príjemca je povinný pomoc použiť v zmysle výnosu v spojení so schémou, v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. a s článkom I. tejto zmluvy.
4. Ak sú programom starostlivosti o lesy príjemcovi v zmysle § 1 písm. a) vyhlášky č. 266/2017 Z. z. (ďalej len „PSL“) stanovené povinnosti podľa § 2 ods. 2 písm. a) a/alebo písm. b) vyhlášky č. 266/2017 Z. z. bez časového obmedzenia, príjemca je povinný splniť tieto povinnosti najneskôr do konca platnosti PSL.
5. Príjemca vyhlasuje, že je oprávneným príjemcom v zmysle časti E. schémy a splnil podmienky poskytnutia pomoci uvedené v časti J. schémy.
6. Príjemca vyhlasuje, že nie je podnikom v ťažkostiach v zmysle čl. 2 ods. 18 nariadenia Komisie (EÚ) č. 651/2014, a to za predchádzajúce ukončené účtovné obdobie.
7. Príjemca zúčtuje poskytnutú podporu PPA podľa § 8a ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. v termíne do 15. marca nasledujúceho rozpočtového roka po roku, v ktorom mu bola podpora poskytnutá.
8. Príjemca je povinný na žiadosť orgánu oprávneného na vykonanie kontroly alebo vládneho auditu preukázať účel použitia podpory poskytnutej zo štátneho rozpočtu listinnými dôkazmi, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie podpory.
9. Správa finančnej kontroly na základe zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov ukladá odvod a penále z neoprávnenne použitých alebo zadržovaných finančných prostriedkov štátneho rozpočtu. Sumu v stanovenom termíne odvedie príjemca na číslo účtu uvedené v súlade s pokynmi PPA.
10. Príjemca je povinný umožniť Ministerstvu financií SR overiť skutočnosti spojené s vykonaním vládneho auditu poskytnutia pomoci. V prípade zistenia Ministerstva financií SR, že pomoc sa poskytuje v rozpore so zákonom č. 358/2015 Z. z. oznámi túto skutočnosť bezodkladne PPA, ktorá je povinná okamžite pozastaviť ďalšie poskytovanie pomoci.
11. Príjemca je povinný umožniť Protimonopolnému úradu SR overiť skutočnosti spojené s vykonaním kontroly poskytnutia minimálnej pomoci.
12. Príjemca je povinný uchovať doklady týkajúce sa poskytnutej podpory počas 10 rokov od dátumu prijatia podpory.

13. Prijemca je povinný uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe zmluvy povinný predkladať PPA.
14. Prijemca sa zaväzuje v lehote do 3 pracovných dní od vzniku každej novej skutočnosti v súvislosti s poskytnutím podpory informovať PPA (s preukázateľným doručením) najmä však o:
  - a) každej zmene identifikačných údajov príjemcu vrátane právneho nástupníctva,
  - b) správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia zmluvy,
  - c) vyhlásení konkurzu alebo začatí reštrukturalizačného konania na majetok príjemcu, vstupe príjemcu do likvidácie.
15. Prijemca sa zaväzuje v lehote do 15 pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.

## **Článok V.**

### **Osobitné ustanovenia**

1. PPA poskytne príjemcovi podporu, ak:
  - a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom
  - b) a nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku
  - c) a nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia
  - d) a neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
  - e) a nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie.
2. PPA je oprávnená v zmysle § 6 a násl. zákona č. 357/2015 Z. z. vykonať u príjemcu finančnú kontrolu.

## **Článok VI.**

### **Zmluvná pokuta**


1. Prijemca berie na vedomie, že každé podstatné porušenie zmluvy zo strany príjemcu PPA považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplatenej podpory vrátane penále, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).
2. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa pokladá nedodržanie podmienok zo strany príjemcu, ktoré mu vyplývajú zo zmluvy, a to najmä:
  - a) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov predložených príjemcom;
  - b) ak príjemca nesplní povinnosti vyplývajúce z čl. IV ods. 4 tejto zmluvy.

- stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
6. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
  7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdržia zmluvné strany.
  8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
  9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za poskytovateľa dňa: 13-12-2017

Za príjemcu dňa: 13-12-2017



  
Ing. Juraj Kožuch, PhD.,  
generálny riaditeľ

Pôdohospodárska platobná agentúra



Ing. Jaroslav Bušfý  
Starosta obce  
Obec Súľov - Hradná